

УДК: 378:61  
ВБК: 74.044.3:5

*Педагогические науки*

49

## **Формирование медиативной компетентности в высшем медицинском образовании.**

**© А.Ю. Шумаков**

**Шумаков А.Ю.** - ассистент кафедры общей гигиены,  
ФГБОУ ВО «Курский Государственный Медицинский Университет» Минздрава России  
E-mail: shum2701@yandex.ru  
Адрес: ул. К. Маркса, 3, г. Курск, 305041, Российская Федерация

---

### **РЕЗЮМЕ**

В статье рассматривается понятие медиативной компетентности как составляющей содержания подготовки иноязычных студентов медицинского вуза. Осуществлен теоретический анализ взаимосвязи понятий «медиативная компетентность» и «медиативная деятельность» в рамках компетентностного подхода в высшем медицинском образовании. Обоснованы технологические возможности формирования медиативной компетентности в высшей школе.

**Ключевые слова:** медиативная компетентность, компетентностный подход, полиязычная образовательная среда, высшее медицинское образование.

---

На современном этапе высшее медицинское образование, решая проблемы подготовки в с о к о к в а л и ф и ц и р о в а н н ы х специалистов, ориентируется, в большей мере, на практическую подготовку, основанную на симуляционных технологиях. Таким образом, формируется противоречие между освоенными на фантомах высокотехнологичными навыками манипуляционного характера и недостаточным возможностями непосредственного взаимодействия с реальными пациентами или коллегами. Еще более актуальной данная проблема является для студентов международного факультета, обучающихся на русском языке или языке-посреднике, не являющимся для них родным. К узко-специальным и профессиональным компетенциям, относящимся к медицинской деятельности добавляется необходимость формирования специфических, обуславливающих способность вести профессиональный диалог на уровне межкультурной коммуникации. Решение поставленной задачи видим в формировании системы специальных компетенций, позволяющих осуществлять профессиональную коммуникативную деятельность в условиях полиязычной среды.

Теоретическим основанием выступает компетентностный подход, предполагающий такую организацию образовательного процесса в высшей школе, которая направлена на формирование готовности к более эффективному разрешению профессиональных, социальных, личностных проблем в ситуации профессионального общения [2]. Компетентностный подход раскрывается в ряде основных понятий: компетентность, компетенция, квалификация [5].

Компетенцию принято понимать как готовность человека использовать свой потенциал [8], как обобщенные способы действий, обеспечивающие выполнение профессиональной деятельности (А.Л. Андреев [1] и Э.Ф. Зеер

[5]), как совокупность задач, решение которых необходимо для выполнения профессиональной деятельности [4].

Понятие «компетенции» раскрывается как совокупность знаний, умений, навыков, способов деятельности, то есть компонентов содержания образования, необходимых для эффективного выполнения деятельности по отношению к определенному кругу предметов и процессов [9], важной характеристикой «компетенции» является ее понимание как отчужденное, заранее заданное социальное требование (норма) к образовательной подготовке студента. При определении «компетентности» всегда учитывается личностное качество человека (И.А. Зимняя, В.И. Байденко, Ю.Г. Татур, В.Д. Шадриков). И.А. Зимняя выделяет три основные группы компетентностей:

1. Компетентности, относящиеся к самому себе как личности, как субъекту жизнедеятельности;

2. Компетентности, относящиеся к взаимодействию человека с другими людьми;

3. Компетентности, относящиеся к деятельности человека, проявляющиеся во всех ее типах и формах [6, с. 34–42].

Таким образом, компетентность личности предполагает, что человек владеет набором определенных компетенций, в то время как сама компетенция – это совокупность задач и способов деятельности, то есть компонентов содержания образования, необходимых для эффективного выполнения деятельности [2]. И.А. Зимняя включает в понятие компетентности следующие компоненты:

– готовность к проявлению компетентности (то есть мотивационный аспект), где готовность рассматривается как мобилизация субъектных сил;

– владение знанием содержания компетентности (то есть когнитивный аспект);

– опыт проявления компетентности в разнообразных стандартных и

нестандартных ситуациях (то есть поведенческий аспект); – отношение к содержанию компетентности и объекту ее приложения (то есть ценностно-смысловой аспект);

– эмоционально-волевая регуляция процесса и результата проявления компетентности [6].

Таким образом, под компетентностью понимается интегративная, комплексная характеристика личности, ее способность решать конкретные практические задачи, возникающие в различных сферах жизни [2]. Коммуникативная компетентность является неотъемлемой частью формирования профессиональной компетентности будущих специалистов и рассматривается как ключевая [11].

Одной из целей в обучении студентов медицинского вуза является развитие способности студента к участию в реальной коммуникативной деятельности и использованию коммуникативных стратегий. Для выполнения коммуникативных задач человек должен применять коммуникативные стратегии, то есть владеть коммуникативной компетентностью [2]. Развитие коммуникативной компетентности приобретает особую значимость, потому что позволяет студенту успешно решать основные профессиональные задачи. Коммуникативная компетентность формируется на основе таких личностных качеств студента, как готовность владеть устной и письменной речью, принимать решения; разрешать конфликты и сглаживать разногласия; уметь договариваться; слушать людей и принимать во внимание, что они говорят; быть персонально ответственным за то, что сказано; быть уверенным и настойчивым, доверять собеседнику; уметь обучаться самостоятельно; знать, как использовать инновации; искать информацию, уметь работать с документами и классифицировать их; решать сложные вопросы – критически самостоятельно и оригинально мыслить. Студенты приобретают эти качества в процессе

социального взаимодействия участников образовательной деятельности, развивая коммуникативные способности.

Речевая деятельность включает процессы восприятия и порождения текста, а также процессы речевой интеракции и медиации. Взаимосвязи этих процессов речевой деятельности проявляются в коммуникативной деятельности, когда специалист выступает в качестве коммуникативного канала. Коммуникативный процесс на разных языках между двумя и более людьми, которые по тем или иным причинам не могут общаться напрямую, называется медиацией. В определении «медиация» рассматривается сфера общения, включающая нормы профессиональной деятельности, которые регулируют не только актуальное поведение участников взаимодействия, но и их взаимные ожидания. Как вид речевой деятельности медиация необходима различным языковым сообществам для их профессионального взаимодействия. В большинстве случаев медиатор, говорящий или пишущий на иностранном языке, создает свой собственный текст/высказывание, его задачей является переработка уже существующего текста. Развитие коммуникативной компетентности зависит от индивидуальных характеристик субъекта, особенностей содержания, средств, условий и организации медиативной деятельности.

Медиативная деятельность как часть речевой деятельности человека имеет в своей основе коммуникативный процесс, направленный на передачу информации в устной и письменной форме на иностранном языке лицу, который не знает данного языка. Посредником в процессе передачи информации на иностранном языке выступает медиатор, осуществляющий декодирование информации, ее понимание и озвучивание – перевод в коммуникативную форму, предназначенную для реципиента. Центральным понятием медиативной деятельности, которая может включать

в себя перевод, перефразирование или сокращение текста на родном языке, когда язык оригинала непонятен реципиенту. Медиатор передает в письменной или устной форме информацию, обобщает, делает записи полученной информации с целью передачи ее другому человеку, не имеющему возможности ознакомиться с текстом оригинала; – медиативная деятельность опирается на профессиональную подготовку, навык употребления специальной терминологии, социокультурную коммуникацию и т.д. [11]

Целью обучения медиативной деятельности является образовательный результат определенного уровня языковой подготовки компетентного специалиста, способного решать коммуникативные задачи на иностранном языке в рамках конкретной профессиональной деятельности. Процесс медиативной деятельности позволяет активизировать требуемый объем учебного языкового материала до уровня, необходимого выпускнику для решения коммуникативных задач в соответствующей специальной области.

Способность человека самостоятельно и компетентно вести диалог в рамках межъязыковой коммуникации рассматривается как медиативная компетентность [2]. Образование в высшей школе призвано формировать и развивать медиативную компетентность студентов. В процессе медиативной деятельности у студента развивается познавательная активность, способность адекватно изложить информацию на иностранном языке в соответствии с производственной ситуацией.

Технологиями, пригодными для формирования медиативной компетентности в системе высшего медицинского образования, наряду с дистанционными коммуникативно-информационными, выступают интерактивные: посредничество при переговорах, дебатах и т.п. [7, 10] Данный вид медиации осуществляется в рамках деловых игр, кейсов,

решении ситуационных задач на общепрофессиональном этапе обучения. В данном случае речь идет о посредничестве не столько в языковом, сколько в содержательном или структурном аспектах коммуникации [12].

Для достижения определенного уровня медиативной компетентности в ситуациях коммуникативного общения следует решать задачи языкового и неязыкового характера, поэтому содержание медиативной деятельности направлено на овладение: 1) речевой деятельностью на общеобразовательном уровне; 2) речевой деятельностью на узкоспециализированном уровне; 3) специальным материалом конкретной профессиональной деятельности.

Рассматривая личность в социальном контексте, А.А. Вербицкий считает, что основное противоречие профессионального образования состоит в том, что овладение профессиональной деятельностью должно быть обеспечено в рамках качественно иной по содержанию, формам, методам, средствам и процессу – учебной деятельности. С целью формирования медиативной компетентности у студента учебная деятельность в вузе должна быть направлена на овладение:

- межпредметными (лингвистическими) знаниями (коммуникативный блок);
  - мотивацией студентов (личностный блок);
  - межличностным общением студента с другими людьми (социальный блок);
  - содержанием профессиональной деятельности (профессиональный блок);
  - компьютерными технологиями обучения (информационный блок).
- Овладение профессией осуществляется в контекстном обучении как процесс динамического движения деятельности студента от учебной деятельности академического типа, квази- профессиональной и учебно- профессиональной деятельности к собственно профессиональной деятельности с помощью трех

на формирование профессиональной медиативной компетентности на основе актуализации медиативных и профессиональных компетенций. Формирование профессиональной медиативной компетентности – это двухсторонний процесс, так как коммуникация и профессионализм личности обязательно присутствуют в

трудовой деятельности, хотя соотносятся по-разному. С одной стороны, развивается познавательная активность личности в процессе образовательной деятельности, с другой – выполняется социальный заказ общества по формированию медиативной компетентности молодых специалистов, востребованной на данный момент рынком труда.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Андреев А. Знания или компетенции? / А. Андреев // Высшее образование в России. – 2005. – №2. – С.3-11.
2. Ардовская Р.В. Сущность понятий «медиативная деятельность» и «медиативная компетентность» / Р.В. Ардовская // Труды СГА : Изд-во СГУ. – 2009. – №3. – с. 47-65.
3. Вербицкий А.А. Иноязычные компетенции как компонент общей профессиональной компетенции инженера: проблемы формирования / А.А. Вербицкий, В.Ф. Тенищева // Высшее образование сегодня. – 2007. – №12. – С. 27-31.
4. Заир-Бек Е.С. Подготовка специалистов в области образования к участию и использованию международных программ оценки качества образования для всех: национальное видение: Рекомендации по результатам научных исследований / Е.С. Заир-Бек. А.П. Тряпицына / Под ред. Акад. Г.А. Бордовского. – СПб. : Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена. 2006. – 63 с.
5. Зеер Э.Ф. Компетентностный подход к модернизации профессионального образования / Э.Ф. Зеер. Э.Э. Сыманюк // Высшее образование в России. – 2005. – №4. – С. 22-28.
6. Зимняя И.А. Компетентностный подход. Каково его место в системе современных подходов к проблемам образования (теоретико-методологический аспект) / И.А. Зимняя // Высшее образование сегодня. – 2006. – №4. – С. 20-27.
7. Колесников А.А. Формирование медиативной компетенции при обучении иностранным языкам в школе / А.А. Колесников, М.К. Денисов // Вестник Рязанского государственного университета им. С.А. Есенина. 2012. № 34. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-media-tivnoy-kompetentsii-pri-obuchenii-inostrannym-yazykam-v-shkole> (дата обращения: 17.07.2016)
8. Татур Ю.Г. Компетентность в структуре модели качества подготовки специалиста. / Ю.Г. Татур // Высшее образование сегодня. – 2004. №3. – С. 20-26.
9. Хуторской А.В. Компетентность как дидактическое понятие: содержание, структура и модели конструирования / А.В. Хуторской, Л.Н. Хуторская // Проектирование и организация самостоятельной работы студентов в контексте компетентностного подхода. Межвузовский сборник научных трудов. Вып. 1. – 2014. – С. 168-196.
10. Шестопалова Л.Ф. Социальный капитал как фактор мотивации поведения студентов в отношении собственного здоровья / Л.Ф. Шестопалова Л.Ф., В.Б. Никишина, Т.В. Недуруева, Е.А. Петраш // Курский научно-практический вестник “Человек и его здоровье”. – 2014. – №3. – С. 87-93.
11. Шумаков А.Ю. Инновационные педагогические технологии в формировании представлений о здоровье у студентов медицинского вуза / А.Ю. Шумаков // Психология здоровья и болезни: клинико-психологический подход. Материалы V Юбилейной Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. – Курск: КГМУ. 2015. – С. 210-215.
12. Шумаков А.Ю. Влияние психологической осведомленности на процессы коммуникации и общения в аспекте преподавания в условиях учебно-профессиональной деятельности в высшей школе / А.Ю. Шумаков // Научная инициатива в психологии. Межвузовский сборник научных трудов студентов и молодых ученых. – Курск: КГМУ. 2016. – С. 192-198.

## FORMATION OF MEDIATORIAL COMPETENCE IN HIGHER MEDICAL EDUCATION.

*Andrey Yu. Shumakov*

**Shumakov Andrey Yu.** — assistant of General Hygiene Department, Kursk State Medical University.

E-mail: ShumakovAu@kursksmu.net

Address: K. Marks-st, 3, Kursk, 305041, Russian Federation

### Abstract

The article discusses the concept of competence as a mediation component of the content of foreign language training medical students. It carried out a theoretical analysis of the relationship of concepts “mediative competence” and “mediative activity” within the competency approach in higher education. Substantiated the technological capabilities of the formation of a mediation competencies in higher education.

**Keywords:** mediative competence, competence approach of multilingual educational environment, higher medical education.

### REFERENCE

1. Andreyev A. Znaniya ili kompetentsii? / A. Andreyev // Vyssheye obrazovaniye v Rossii.-2005.-N2.-S.3-II.
2. Ardovskaya R.V. Sushchnost ponyatiy «mediativnaya deyatel'nost'» i «mediativnaya kompetentnos'» / R.V. Ardovskaya // Trudy SGA : IZD-V0 SGU. - 2009. - N3. - s. 47-65.
3. Verbitskiy A.A. Inoyazychnyye kompetentsii kak komponent obshchey professionalnoy kompetentsii inzhenera: problemy formirovaniya / A.A. Verbitskiy. V.F. Tenishcheva // Vyssheye obrazovaniye segodnya. - 2007. - N 12. - S. 27-31.
4. Zair-Bek E.S. Podgotovka spetsialistov v oblasti obrazovaniya k uchastiyu i ispolzovaniyu mezhdunarodnykh programm otsenki kachestva obrazovaniya dlya vseh: natsionalnoye videniye: Rekomendatsii po rezultatam nauchnykh issledovaniy / E.S. Zair-Bek. A.P. Tryapitsyna / Pod red. Akad. G.A. Bordovskogo. — SPb. : Izd-vo RGPU im. A.I. Gertsena. 2006. — 63 s.
5. Zeyer E.F. Kompetentnostnyy podkhod k modernizatsii professionalnogo obrazovaniya / E.F. Zeyer. E.E. Symanyuk // Vyssheye obrazovaniye v Rossii. - 2005. - N 4. - S. 22-28.
6. Zimnyaya I.A. Kompetentnostnyy podkhod. Kakovo ego mesto v sisteme sovremennykh podkhodov k problemam obrazovaniya? (teoretiko-metodologicheskyy aspekt) / I.A. Zimnyaya // Vyssheye obrazovaniye segodnya. - 2006. - N 4. - S. 20-27.
7. Kolesnikov A.A. Formirovaniye mediativnoy kompetentsii pri obuchenii inostrannym yazykam v shkole / A.A. Kolesnikov. M.K. Denisov // Vestnik Ryazanskogo gosudarstvennogo universiteta im. S.A. Esenina. 2012. N 34. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-mediativnoy-kompetentsii-pri-obuchenii-inostrannym-yazykam-v-shkole> (data obrascheniya: 17.07.2016)
8. Tatur Yu.G. Kompetentnost v strukture modeli kachestva podgotovki spetsialista. / Yu.G. Tatur // Vyssheye obrazovaniye segodnya. - 2004. N 3. - S. 20-26.
9. Khutorskoy A.V. Kompetentnost kak didakticheskoye ponyatiye: sodержaniye, struktura i modeli konstruirovaniya / A.V. Khutorskoy. L.N. Khutorskaya // Proyektirovaniye i organizatsiya samostoyatel'noy raboty studentov v kontekste kompetentnostnogo podkhoda. Mezhvuzovskiy sbornik nauchnykh trudov. Vyp. 1. - 2014. - S. 168-196.
10. Shestopalova L.F. Sotsialnyy kapital kak faktor motivatsii povedeniya studentov v ot-noshenii sobstvennogo zdorovia / L.F. Shesto

palova, V.B. Nikishina. T.V. Neduruyeva. E.A. Petrash // Kurskiy nauchno-prakticheskiy vestnik "Chelovek i ego zdorovye". - 2014. - № 3. - S. 87-93.

11. Shumakov A.Yu. Innovatsionnyye pedagogicheskiye tekhnologii v formirovaniy predstavleniy o zdorovye u studentov meditsinskogo vuza / A.Yu. Shumakov // Psikhologiya zdorovia i bolezni: kliniko-psikhologicheskiy podkhod. Materialy V Yubileynoy Vserossiyskoy nauchno-prakticheskoy konferentsii s mezhdunarodnym

uchastiyem. - Kursk: KGMU. 2015. S. 210-215.

12. Shumakov A.Yu. Vliyaniye psikhologicheskoy osvedomlennosti na protsessy kommunikatsii i obshcheniya v aspekte prepodavaniya v usloviyakh uchebno-professionalnoy deyatelnosti v vysshey shkole / A.Yu. Shumakov // Nauchnaya initsiativa v psikhologii. Mezhdvuzovskiy sbornik nauchnykh trudov studentov i molodykh uchenykh. - Kursk: KGMU. 2016. - S. 192-198.